

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: osäühing TBD-Biodiscovery

registrikood: 11204964

tänavaga nimi ja maja number: Tiigi 61b

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihthumber: 50410

telefon: +372 7477001

faks: +372 7366099

e-posti aadress: atasa@biodiscovery.eu

veebilehe aadress: www.biodiscovery.eu

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud	12
Lisa 6 Muud nõuded	12
Lisa 7 Materiaalne põhivara	13
Lisa 8 Immateriaalne põhivara	14
Lisa 9 Laenukohustused	15
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	16
Lisa 11 Võlad töövõtjatele	16
Lisa 12 Tingimuslikud kohustused ja varad	17
Lisa 13 Sihtfinantseerimine	17
Lisa 14 Osakapital	18
Lisa 15 Müügitulu	19
Lisa 16 Muud äritulud	19
Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused	19
Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud	20
Lisa 19 Tööjõukulud	20
Lisa 20 Muud ärikulud	20
Lisa 21 Finantstulud ja -kulud	21
Lisa 22 Seotud osapooled	21

Tegevusaruanne

OÜ TBD-Biodiscovery on sünteetilise ja analüütilise keemia valdkonnas arendusteenuseid ja tooteid pakkuv ettevõtte. TBD-Biodiscovery tooteportfelli kuuluvad peenkeemia produktid (feromoonid jm.) ning ravimite aktiivained.

Ettevõtte peamiseks klientideks on keemia-, farmaatsia- ja biotehnoloogia ettevõtted.

2012. aastal pakuti teenuseid ja tooteid klientidele Lätis, Soomes, USA-s, Iisraelis, Saksamaal ning mitmetes teistes riikides. EAS-i toel jätkati ka omatoodete portfelli täiendamisega.

OÜ TBD-Biodiscovery aruandeaasta müügitulu oli 0,6 miljonit eurot. Osaühingu põhisissetulekud tulid keemia-alaste teenuste osutamisest ning portfellitoodete müügist.

2012. aasta majandusaasta puhaskasumiks kujunes 13 571 eurot.

2013.a. on kavas jätkata keemia-alaste teenuste osutamisega ja tootearenduslike uurimistöödega originaaltoodete loomiseks.

Peamised finantssuhtarvud

	2012	2011
Müügitulu	617 662	579 939
Tulu kasv	7%	113%
Puhaskasum	13 571	138 165
Kasumi kasv	-90%	-13%
Puhasrentaablus	2%	24%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	1	1
ROA	2%	20%
ROE	3%	34%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

- * Käibe kasv (%) = (müügitulu 2012 – müügitulu 2011) / müügitulu 2011 * 100
- * Kasumi kasv (%) = (puhaskasum 2012 – puhaskasum 2011) / puhaskasum 2011 * 100
- * Puhasrentaablus (%) = puhaskasum / müügitulu * 100
- * Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara / lühiajalised kohustused
- * ROA (%) = puhaskasum / varad kokku * 100
- * ROE (%) = puhaskasum / omakapital kokku * 100

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	42 874	95 161	2
Nõuded ja ettemaksed	223 725	265 387	3
Kokku käibevara	266 599	360 548	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	1 981	1 981	5
Materiaalne põhivara	59 292	6 281	7
Immateriaalne põhivara	295 174	330 042	8
Kokku põhivara	356 447	338 304	
Kokku varad	623 046	698 852	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	111 660	219 648	9
Võlad ja ettemaksed	61 837	70 789	10
Kokku lühiajalised kohustused	173 497	290 437	
Pikaajalised kohustused			
Sihtfinantseerimine	27 563	0	13
Kokku pikaajalised kohustused	27 563	0	
Kokku kohustused	201 060	290 437	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	4 344	4 344	14
Ülekurss	28 479	28 479	
Kohustuslik reservkapital	463	463	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	375 129	236 964	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	13 571	138 165	
Kokku omakapital	421 986	408 415	
Kokku kohustused ja omakapital	623 046	698 852	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	617 662	579 939	15
Muud äritulud	119 857	224 915	16
Kapitaliseeritud väljaminekud oma tarbeks põhivara valmistamisel	59 163	174 896	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-178 334	-309 950	17
Mitmesugused tegevuskulud	-192 351	-175 261	18
Tööjõukulud	-288 273	-258 872	19
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-108 522	-77 680	7,8
Muud ärikulud	-5 652	-10 425	20
Ärikasum (kahjum)	23 550	147 562	
Finantstulud ja -kulud	-9 979	-9 397	21
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	13 571	138 165	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	13 571	138 165	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	23 550	147 562	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	108 522	77 680	7,8
Kokku korrigeerimised	108 522	77 680	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	41 662	-82 125	3
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	18 611	1 427	10
Laekunud intressid	887	39	21
Kokku rahavood äritegevusest	193 232	144 583	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-126 665	-172 497	7,8
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-126 665	-172 497	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	150 000	202 263	9
Saadud laenude tagasimaksed	-257 988	-105 799	9
Makstud intressid	-8 016	-8 948	21
Muud väljamaksed finantseerimistegevusest	-2 871	-750	21
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-118 875	86 766	
Kokku rahavood	-52 308	58 852	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	95 161	36 047	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-52 308	58 852	
Valuutakursside muutuste mõju	21	262	21
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	42 874	95 161	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	4 627	28 479	463	236 681	270 250
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	138 165	138 165
Muud muutused omakapitalis	-283	0	0	283	0
31.12.2011	4 344	28 479	463	375 129	408 415
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	13 571	13 571
31.12.2012	4 344	28 479	463	388 700	421 986

Ülekurss on tekkinud 2009.a. osade müügist soetusmaksumusest kõrgema hinnaga.

Täpsem info osakapitali kohta on avaldatud lisas 14.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ TBD-Biodiscovery 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

OÜ TBD-Biodiscovery kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Finantsvarad

Finantsvara on vara, mis on:

- raha;
- lepinguline õigus saada teiselt osapoolelt raha või muid finantsvarasid.

Finantskohustus on lepinguline kohustus tasuda teisele osapoolle raha või muid finantsvarasid.

Finantsvarad ja finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstava või saadava tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või -kohustuse soetamisega otseselt kaasnevaid tehingukulutusi.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas.

Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil.

Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale euro. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud), hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse bilansipäeval kehtivate Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid esitatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Finantsinvesteeringud

Pikaajalised finantsinvesteeringud ehk muud aktsiad kajastatakse soetusmaksumuses.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus tagasimaksed ning vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete allahindlust kajastatakse, kui esineb objektiivseid tõendeid selle kohta, et kõik nõuete summad ei laeku vastavalt nõuete esialgsetele lepingutingimustele. Asjaoludeks, mis viitavad võimalikule nõuete väärtuse langusele, on võlgniku pankrot või olulised finantsraskused ning maksetähtaegadest mittekinnipidamine. Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma on vahe nende nõuete bilansilise väärtuse ja tulevaste rahavoogude nüüdisväärtuse vahel, kasutades sisemise intressimäära meetodit. Nõuete bilansilist väärtust vähendatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma võrra ning kahjum allahindlusest kajastatakse kasumiaruandes mitmesuguste tegevuskuludena. Kui nõue loetakse lootusetuks, kantakse nõue ja tema allahindlus bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

A.MATERIAALNE PÕHIVARA

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 6 400 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta.

Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Kui põhivara objekti valmistamist on finantseeritud laenuga, lülitatakse laenukasutuse kulutused (sh. intressid) objekti soetusmaksumusse. Vara maksumusse kapitaliseeritakse laenukasutuse kulutused, mis on arvestatud alates vara valmistamise alustamise hetkest kuni vara valmimiseni.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

B.IMMATERIAALNE PÕHIVARA

Immateriaalset vara (arenguväljaminekud, patendid, litsentsid, kaubamärgid, tarkvara) kajastatakse bilansis siis, kui vara on ettevõtte poolt kontrollitav, tema kasutamisest saadakse tulevikus majanduslikku kasu ning vara soetusmaksumus on usaldusväärselt mõõdetav. Omandatud immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Arvele võtmise järel kajastatakse immateriaalset vara selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalne põhivara on ettevõtte poolt määratud kasuliku elueaga varaks.

Määratud kasuliku elueaga immateriaalset vara amortiseeritakse lineaarsel meetodil, lähtudes vara eeldatavast kasulikust elueast. Igal bilansipäeval hinnatakse vara amortisatsiooniperioodide ning -meetodi põhjendatust.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 6400

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Masinad ja seadmed	5
Immateriaalne põhivara	5

Rendid

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Pikaajalised finantskohustused võetakse arvele maksmisele kuuluva tasu õiglases väärtuses. Pikaajalistelt kohustustelt intressikulu arvestamisel kasutatakse finantsinstrumendi sisemise intressimäära meetodit.

Sihtfinantseerimine

Ettevõtte on lähtunud sihtfinantseerimiste kajastamisel brutomeetodist. Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist. Saadud summasid kajastatakse tuluna kui ettevõtte aktsepteerib finantseerimisega kaasnevaid tingimusi ja kavatseb neid täita ning finantseerimise summa on usaldusväärselt määratav ja selle laekumine on tõenäoline. Saadud toetus kajastatakse kasumiaruandes tuluna.

Varade sihtfinantseerimisel võetakse soetatud vara bilansis arvele tema soetusmaksumuses; varade soetamise toetusena saadud summa kajastatakse bilansis kohustusena, mis kantakse tulusse soetatud vara kasuliku eluea jooksul.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Alates 1.01.2008 on dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks 21/79 väljamakstavalt netosummalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustusena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksele järgneva kuu 10. kuupäeval.

Maksustamissüsteemi omapärast lähtuvalt ei teki Eestis registreeritud ettevõtetel erinevusi vara maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel ning sellest tulenevalt ka edasilükkunud tulumaksunõudeid ega -kohustusi. Bilansis ei kajastata tingimuslikku tulumaksukohustust, mis tekiks jaotamata kasumist dividendide väljamaksmisel. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis kaasneks jaotamata kasumi dividendidena väljamaksmisel, on esitatud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Osapooli on loetud seutuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. OÜ TBD-Biodiscovery seotud osapoolteks on:

- tegevjuhtkond ning omanikud ja osanikettevõtted;
- eelpool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Kulud

Kulusid kajastatakse samas perioodis, kui kajastatakse nendega seotud tulusid.

Kulutused, mis tõenäoliselt osalevad majandusliku kasu tekitamisel järgmisel perioodil, kajastatakse nende tekkimise hetkel varana ning kajastatakse kuluna perioodis, mil nad loovad majanduslikku kasu.

Kohustuslik reservkapital

Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	1 000	1 000
Arvelduskontod	41 874	94 161
Kokku raha	42 874	95 161

Välisvaluuta pangakonto jääk on hinnatud bilansipäeval ümber eurodesse bilansipäeval kehtivate Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikahjumid on esitatud aruandeperioodi kasumiaruandes.

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	117 544	117 544	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	117 544	117 544	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	5 754	5 754	0	0	4
Muud nõuded	50 387	50 387	0	0	
Laenunõuded	49 500	49 500	0	0	6
Intressinõuded	887	887	0	0	6
Ettemaksed	3 591	3 591	0	0	
Muud makstud ettemaksed	3 591	3 591	0	0	
Nõuded sihtfinantseerimisest	46 449	46 449	0	0	13
Kokku nõuded ja ettemaksed	223 725	223 725	0	0	

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	51 718	51 718	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	51 718	51 718	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	11 976	11 976	0	0	4
Muud nõuded	39	39	0	0	
Intressinõuded	39	39	0	0	6
Ettemaksed	3 976	3 976	0	0	
Muud makstud ettemaksed	3 976	3 976	0	0	
Nõuded sihtfinantseerimisest	197 678	197 678	0	0	13
Kokku nõuded ja ettemaksed	265 387	265 387	0	0	

Ettemaketena on kajastatud teostatud ettemaksed rendi ja teenuste eest.

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	3 228	5 241	0
Üksikisiku tulumaks	0	5 129	0	6 865
Erisoodustuse tulumaks	0	14	0	9
Sotsiaalmaks	0	9 536	0	12 123
Kohustuslik kogumispension	0	396	0	391
Töötuskindlustusmaksed	0	888	0	1 348
Ettemaksukonto jääk	5 754		6 735	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	5 754	19 191	11 976	20 736

Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	1 981	1 981
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	1 981	1 981

Muude pikaajaliste finantsinvesteeringutena on kajastatud Reproductiivmeditsiini TAK AS aktsiaporfellist omandatud 7,6923%-line osalus.

Lisa 6 Muud nõuded

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Laenunõuded	49 500	49 500	0	0	12%	EUR	31.08.2013	22
Intressinõuded	887	887	0	0	0	EUR	31.08.2013	
Kokku muud nõuded	50 387	50 387	0	0				

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Intressinõuded	39	39	0	0	0	EUR	31.01.2012	
Kokku muud nõuded	39	39	0	0				

2012. aastal on intressinõuete all kajastatud laenunõudelt arvestatud intressi summas 861 eurot ja arvelduskonto jäägilt laekumata intresse summas 26 eurot.

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Masinad ja seadmed	
31.12.2010		
Soetusmaksumus	10 623	10 623
Akumuleeritud kulum	-2 138	-2 138
Jääkmaksumus	8 485	8 485
Amortisatsioonikulu	-2 204	-2 204
31.12.2011		
Soetusmaksumus	10 623	10 623
Akumuleeritud kulum	-4 342	-4 342
Jääkmaksumus	6 281	6 281
Ostud ja parendused	67 502	67 502
Amortisatsioonikulu	-14 491	-14 491
31.12.2012		
Soetusmaksumus	77 593	77 593
Akumuleeritud kulum	-18 301	-18 301
Jääkmaksumus	59 292	59 292

2012. aastal on maha kantud amortiseerunud masinaid ja seadmeid summas 532 eurot.

Lisa 8 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Muu immateriaalne põhivara	
31.12.2010		
Soetusmaksumus	269 038	269 038
Akumuleeritud kulum	-36 017	-36 017
Jääkmaksumus	233 021	233 021
Ostud ja parendused	172 497	172 497
Amortisatsioonikulu	-75 476	-75 476
31.12.2011		
Soetusmaksumus	441 535	441 535
Akumuleeritud kulum	-111 493	-111 493
Jääkmaksumus	330 042	330 042
Ostud ja parendused	59 163	59 163
Amortisatsioonikulu	-94 031	-94 031
31.12.2012		
Soetusmaksumus	500 698	500 698
Akumuleeritud kulum	-205 524	-205 524
Jääkmaksumus	295 174	295 174

Immateriaalsete põhivaradena on kajastatud patenteeritavad tehnoloogiad.

Lisa 9 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Pangalaen 3	81 660	81 660	0	0	6 kuu EURIBOR +2,9%	EUR	31.07.2015
Pangalaen 4	30 000	30 000	0	0	6 kuu EURIBOR +2,9%	EUR	31.05.2014
Pikaajalised laenud kokku	111 660	111 660	0	0			
Laenukohustused kokku	111 660	111 660	0	0			
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Laen seotud osapooltelt 2	26 000	26 000			5,50%	EUR	30.06.2012
Lühiajalised laenud kokku	26 000	26 000					
Pikaajalised laenud							
Pangalaen 1	99 084	99 084	0	0	6 kuu EURIBOR + 3,85%	EUR	30.04.2012
Pangalaen 2	75 000	75 000	0	0	6 kuu EURIBOR + 3,80%	EUR	11.09.2012
Laen seotud osapooltelt 1	19 564	19 564	0	0	4,98%	EEK	30.06.2012
Pikaajalised laenud kokku	193 648	193 648	0	0			
Laenukohustused kokku	219 648	219 648	0	0			

2011.a. võetud pangalaenud 1 ja 2 ning laenud seotud osapooltelt 1 ja 2 maksti 2012.a. tagasi.

Pangalaen 3:

2012. aastal võeti pangast laenu EAS poolt toetatava projekti "Bortesomiibi sünteesitehnoloogiate arendus-rakendusuring" sildfinantseerimiseks summas 120 000 eurot ja tagasi maksti 38 340 eurot.

Pangalaenu tagatiseks on:

- a) juriidiliselt omanikult garantii kogusummas 135 100 EUR;
- b) Kredex tagatis maksimaalselt summas 236 784 EUR ehk 75% laenu põhisumma tagastamata osast.

Pangalaen 4:

2012.a. suurenes võlakoormus ka teise EAS poolt finantseeritava projekti "Pharma EXP" toetuse sildfinantseerimiseks võetud 30 000 euro võrra.

Pangalaenu tagatiseks on:

- a) juriidiliselt omanikult garantii kogusummas 47 000 EUR;
- b) Kredex tagatis maksimaalselt summas 43 992 EUR ehk 75% laenu põhisumma tagastamata osast.

Laenude tagatiseks on sõlmitud garantiilepingud, mille alusel on laenude garantiandjaks üks osaühingu asutajaist, Tartu Biotehnoloogia Park AS. Laenude tagatiseks on seatud hüpoteek kinnistule asukohaga Tiigi 61b, Tartu.

Laenud tagastatakse toetuste laekumisel.

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	23 231	23 231	0	0	
Võlad töövõtjatele	14 895	14 895	0	0	11
Maksuvõlad	19 191	19 191	0	0	4
Muud võlad	751	751	0	0	
Muud viitvõlad	751	751	0	0	
Saadud ettemaksed	3 769	3 769	0	0	
Muud saadud ettemaksed	3 769	3 769	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	61 837	61 837	0	0	

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	14 842	14 842	0	0	
Võlad töövõtjatele	23 336	23 336	0	0	11
Maksuvõlad	20 736	20 736	0	0	4
Muud võlad	416	416	0	0	
Intressivõlad	113	113	0	0	
Muud viitvõlad	303	303	0	0	
Saadud ettemaksed	11 459	11 459	0	0	
Tulevaste perioodide tulud	59	59	0	0	
Muud saadud ettemaksed	11 400	11 400	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	70 789	70 789	0	0	

Muude viitvõlgadena on kajastatud töötajatele aruandeperioodil väljamaksmata lähetus-ja majanduskulud.

Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Töötasude kohustus	13 260	19 403	
Puhkusetasude kohustus	1 635	3 933	
Kokku võlad töövõtjatele	14 895	23 336	10

Lisa 12 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	307 073	296 352
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	81 627	78 777
Kokku tingimuslikud kohustused	388 700	375 129

Ettevõtte vaba omakapital (arvestades seaduses ette nähtud kohustust kanda 1/20 aruandeaasta puhaskasumist kohustuslikku reservkapitali) seisuga 31.detsember 2012.a. moodustas 388 700 eurot (2011.a. vastavalt 375 129 eurot).

Lisa 13 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2010	Saadud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2011	Lisa nr
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Antratsükliinse antibiootikumi semisünteesilise tehnoloogia arendus-rakendusuuring	72 488	-102 114	120 740	91 114	
Trans-urokaanhappe ja zoledroonhappe sünteesimeetodite arendus-rakendusuuring	40 317	-33 957	70 390	76 750	
Bortezomibi ja lapatinib ditosülaadi tootmistehnoloogiate arendus	0	0	3 665	3 665	
EstLat Pharma*	0	0	26 149	26 149	
Ettevalmistustoetus	0	-1 278	1 278	0	
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	112 805	-137 349	222 222	197 678	
Kokku sihtfinantseerimine	112 805	-137 349	222 222	197 678	3

	31.12.2011	Saadud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2012	Lisa nr
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks					
EstLat Pharma*	0	-6 188	6 188	0	
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	0	-6 188	6 188	0	
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Antratsükliinse antibiootikumi semisünteesilise tehnoloogia arendus-rakendusuuring	91 114	-91 114	0	0	
Trans-urokaanhappe ja zoledroonhappe sünteesimeetodite arendus-rakendusuuring	76 750	-76 750	0	0	
Bortezomibi ja lapatinib ditosülaadi tootmistehnoloogiate arendus	3 665	-7 995	4 330	0	
EstLat Pharma*	26 149	-32 653	18 850	12 346	
Bortesomiibi sünteesitehnoloogiate arendus - rakendusuuring	0	-38 340	69 836	31 496	
Pharma EXP	0	-9 410	12 017	2 607	
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	197 678	-256 262	105 033	46 449	
Kokku sihtfinantseerimine	197 678	-262 450	111 221	46 449	3

*Promotion of cross-border partnership between Estonia and Latvia for development of antiviral drugs

Sihtfinantseeringud on saadud Ettevõtluse Arendamise Sihtasutusest ja European Regional Development Fundilt.

Sihtfinantseering põhivara soetamiseks on kajastatud vastavalt RTJ 12 varade sihtfinantseerimise brutomeetodile, mille puhul EDRFi poolt finantseeritud 50% on kajastatud kohustusena tulevaste perioodide tulu all ning see amortiseeritakse kulusse vara kasuliku eluea jooksul. 2012. aastal on sihtfinantseeritud põhivarade amortisatsiooni arvestatud 6 188 eurot ning kohustuste jääk bilansipäevaks on 27 563 eurot.

Lisa 14 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	4 344	4 344
Osade arv (tk)	4	4
OÜ TBD-Biodiscovery osade nimiväärtused on järgmised (EUR):		
31.12.2012	31.12.2011	
a) 264	264	
b) 1836	1836	
c) 1122	1122	
d) 1122	1122	

Põhikirja kohaselt on OÜ TBD-Biodiscovery miinimumkapital 4 000 eurot ja maksimumkapital 16 000 eurot.

TBD- Biodiscovery juhtimisorganite liikmetele ja nendega seotud firmadele kuulub 100% osade üldarvust.

Ettevõtte ei ole dividendide osas osanikele väljamakseid teinud.

Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Soome	358 289	252 055
Eesti	110 257	135 486
Hispaania	9 540	22 260
Läti	38 438	49 862
Austria	59 600	86 522
Iirimaa	0	3 751
Itaalia	0	22 238
Rootsi	0	3 900
Saksamaa	33 965	3 865
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	610 089	579 939
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Ameerika Ühendriigid	1 323	0
Iisrael	6 250	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	7 573	0
Kokku müügitulu	617 662	579 939
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Teadus- ja arendustegevus biotehnoloogia vallas (72111)	617 662	579 939
Kokku müügitulu	617 662	579 939

Lisa 16 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Tulu sihtfinantseerimisest	105 033	222 222	13
Kasum valuutakursi muutustest	118	0	
Trahvid, viivised ja hüvitised	6 756	0	
Sihtfinantseeritud põhivara amortiseerimine	6 246	112	
Muud	1 704	2 581	
Kokku muud äritulud	119 857	224 915	

Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	-51 291	-71 700
Müügi eesmärgil ostetud teenused	-127 043	-238 250
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-178 334	-309 950

Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	-60 114	-38 675
Mitmesugused bürookulud	-34 146	-53 282
Lähetuskulud	-33 265	-26 017
Koolituskulud	-1 447	-1 422
Transpordikulud	-8 372	-11 457
Sõidukite kasutusrendikulu	-4 250	-4 076
Ostetud teenused	-21 635	-14 992
Muud	-29 122	-25 340
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-192 351	-175 261

Lisa 19 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	-213 818	-194 980
Sotsiaalmaksud	-74 455	-63 892
Kokku tööjõukulud	-288 273	-258 872
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	16	17

2012.a. on eraisikutest osanikele arvestatud ja tasutud töötasu kogusummas 7 250 eurot (2011.a. 15 415 eurot) ja juhatuse liikme tasusid 19 147 eurot (2011.a. 3 402 eurot) (vt. lisa 22).

Lisa 20 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Kahjum valuutakursi muutustest	-344	-116
Trahvid, viivised ja hüvitised	0	-179
Vastuvõtukulud ja kingitused	-1 642	-939
Tagatistasu pangale	-3 654	-2 682
Muud	-12	-6 509
Kokku muud ärikulud	-5 652	-10 425

Lisa 21 Finantstulud ja -kulud (eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	887	39
Muud intressitulud	887	39
Intressikulud	-8 016	-8 948
Intressikulu laenudelt	-8 016	-8 948
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	21	262
Muud finantstulud ja -kulud	-2 871	-750
Kokku finantstulud ja -kulud	-9 979	-9 397

Lisa 22 Seotud osapooled (eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	50 361	14 241	0	1 050
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	2 107	0	45 564

2012	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	149 794	45 050	49 500	0	0	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	18 391	0	0	0	0	45 564

2011	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted	163 156	100 790	0	0	0	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtted	6 834	0	0	0	26 000	6 000

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	26 397	34 923

Aruandeaastal on seotud osapooltega teostatud teenuste ostu-ja müügitehinguid.

2012.a. nõuete all on kajastatud antud laen summas 49 500 eurot ja arvestatud intresse 861 eurot (vt.lisa 6).

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasudena on 2012.a. kajastatud juhatuse liikme tasusid summas 19 147 eurot (2011.a. 3 402 eurot) ja tasusid aruandeperioodil tehtud töö eest, mida käsitletakse palgakuluna summas 7 250 eurot (2011.a. 31 521 eurot).

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eespool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindu.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 01.05.2013

osaühing TBD-Biodiscovery (registrikood: 11204964) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDRUS TASA	Juhatuse liige	01.05.2013
AGO RINKEN	Juhatuse liige	02.05.2013
UNO MÄEORG	Juhatuse liige	06.05.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

osaühing TBD-Biodiscovery osanikele

Oleme üle vaadanud osaühing TBD-Biodiscovery raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Selle raamatupidamise aastaaruande eest on vastutav majandusüksuse juhtkond. Meie kohustuseks on anda aruanne selle raamatupidamise aastaaruande kohta tuginedes meiepoolsele ülevaatusel. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 22.

Me viisime oma ülevaatusel läbi kooskõlas rahvusvahelise ülevaatamise teenuse standardiga (Eesti) 2400. Selle standardiga nõutakse, et me planeerime ja teostame ülevaatusel omandamiseks mõeldud kindluse selles osas, et raamatupidamise aastaaruandes ei esine olulist väärkajastamist. Ülevaatus piirdub peamiselt järelepäringutega majandusüksuse töötajatelt ja finantsandmete suhtes rakendatud analüütiliste protseduuridega ning seega annab väiksema kindluse kui audit. Me ei ole läbi viinud auditit ja seega ei avalda me auditiarvamust.

Kokkuvõte

Tuginedes meiepoolsele ülevaatusel, ei ole meile teatavaks saanud midagi, mis sunniks meid uskuma, et kaasatud raamatupidamise aastaaruanne ei kajasta õiglaselt kõigis olulistel osades osaühing TBD-Biodiscovery finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Enn Leppik

Vandeauditiitori number 57

/digitaalselt allkirjastatud/

Ülle Lindmets

Vandeauditiitori number 408

Auditiibüroo ELSS AS

(Nexia International liige)

Auditiorettevõtja tegevusloa number 59

Vanemuise 21A, Tartu

08.05.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

osaühing TBD-Biodiscovery (registrikood: 11204964) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ENN LEPPIK	Vandeaudiitor	08.05.2013
ÜLLE LINDMETS	Vandeaudiitor	08.05.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	375 129
Aruandeaasta kasum (kahjum)	13 571
Kokku	388 700
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	388 700
Kokku	388 700

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Teadus- ja arendustegevus biotehnoloogia vallas	72111	617662	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
OÜ KALTEC	10804159	Tiigi 61b, Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	1836 EUR
osaühing ÖKOTEH	10085210	Tiigi 61B	264 EUR
osaühing TorroSen	10563572	J. Koorti 37, Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	1122 EUR
Uno Mäeorg	35008222726		1122 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7477001
Faks	+372 7366099
E-posti aadress	atasa@biodiscovery.eu
Veebilehe aadress	www.biodiscovery.eu